Documentación

Dialogue Works

Reunión Global de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores

Documentación
Kigali / Rwanda



16-20 de enero 2023

Con el apoyo de

Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo

Terre des Hommes International Federation

kinder not hilfe

Edició



Autora
Antje Ruhmann

Una publicación de
Kindernothilfe, Germany
Laura Goldschmitt, laura.goldschmitt@knh.de
Lea Kulakow, lea.kulakow@knh.de

Terre des Hommes International Federation
Antje Ruhmann, a.ruhmann@tdh.de

Kindernothilfe es una organización alemana por los derechos de la niñez y la juventud marginalizada para que desarrollen su potencial total. Kindernothilfe se asocia con organizaciones locales no gubernamentales en 33 países y empodera a la niñez para que lleven vidas independientes autodefinidas.

Terre des hommes International Federation es una red de diez organizaciones nacionales que trabajan por los derechos de la niñez y para promover el desarrollo igualitario sin discriminación racial, religiosa, política, cultural o de género.

Citación
Dialogue Works (2023) Documentation – Global Gathering of Working Children and Youth 2023, Published by: Kindernothilfe and Terre des Hommes International Federation, Germany

Concepto & diseño gráfico
dombek-bolay Design Studio, Düsseldorf
www.dom-bo.de

Ilustración
George Popov, Düsseldorf

Fotografías
Todas las fotos están proporcionadas por Jakob Studnar y Martin Bondzio/ Kindernothilfe

Con el apoyo de
El Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania

Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo

Esta publicación es parte de la campaña global Dialogue Works. Las opiniones expresadas en esta publicación no son necesariamente las de los organismos de financiación.

Mayo de 2023
© Todos los derechos reservados

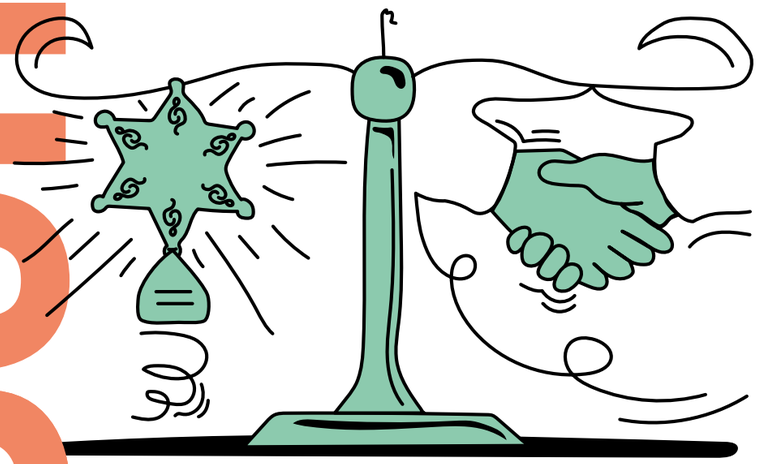
Terre des Hommes
International Federation

kinder not hilfe

Contenido



Foto de grupo de los participantes
en la Reunión Global en Kigali (Ruanda)



01 Información de contexto 6

02 Alcance 8

03 Protección de los NNA 10

04 Programa de la conferencia 11

05 Sesión de política y práctica 12

- 05.1 Problemas y soluciones 12
- 05.2 Compartir experiencias - la biblioteca humana 16
- 05.3 Círculos de influencia - ¿Qué queremos cambiar? 18
- 05.4 Intercambio y panel de discusión con adultos 24
- 05.5 Adopción de la Declaración de Kigali 28
- 05.6 Planificación de la acción 30

06 Talleres 33

07 Sesiones paralelas con adultos acompañantes 36

08 Programa de visitas y por las noches 38

09 Evaluación 40

10 Lecciones aprendidas 44

Información de contexto

POEMA: «Juntos podemos»

Vengo como autora, como voz de niños y niñas
Mostrando alegría y felicidad, dando la bienvenida a todos hoy
Porque estamos consiguiendo el mejor futuro y el desarrollo
Con trabajo duro y otras oportunidades de todos los días

Millones de niños murieron porque se abusó de sus derechos
Violencia por discriminación, embarazos adolescentes y
Abandono escolar, todo por abuso en los colegios,
Hogares y otros lugares en los que los niños pasan sus días.

Ah, Dios, qué mala estructura viendo a una niña luchar.
Todo por la violencia que es inefectiva
Por llegar a niños que también sufren con problemas
Por trabajo dañino que está en aumento

Entonces la única esperanza es una, como suelen decir los científicos
Los dientes solo son fuertes si están todos juntos
Así trabajamos todos juntos para evitar y proteger a todos
Del abuso que recibimos como niños.

Los derechos están actualizados y las normas también.
Las comunidades están activas, se hacen reuniones y formaciones.
Para el buen rendimiento de evitar todos los problemas
Que afectan a los derechos de la niñez en la vida diaria.

Así, los adultos y niños están llamados a defender,
Movilizarse y aconsejar nuestro bien de la niñez
Los países y todo el mundo
Empodera el futuro fuerte y la visión.

Ahora no es necesario morir hoy
No es necesario destruir el futuro
Porque somos un equipo con el mismo
Propósito de dar bienestar a toda la niñez.

GRACIAS

Autora; Elisabeth Muyinganyiki, 16 años.
Miembro del CANNA, Children's Voice Today (CVT) Ruanda

01 Información de contexto

La campaña global «Dialogue Works — anclando la participación de los NNA trabajadores en procesos sociales y políticos» (2020-2024) fue iniciada por las dos organizaciones por los derechos de la niñez Kindernothilfe y la Federación Internacional de Terre des Hommes en octubre de 2020. Está cofinanciada por el Ministerio Alemán de Cooperación Económica y al Desarrollo. El objetivo de la campaña es ampliar los espacios de NNA trabajadores para que participen en debates políticos locales y globales para expresar sus experiencias y recomendaciones a las partes interesadas políticas. NNATs de 15 países y 20 organizaciones socias se reúnen a menudo en Comités Asesores de niños, niñas y adolescentes (CANNAs) y realizan diálogos de incidencia anuales con partes interesadas clave en su entorno.

En enero de 2023 Dialogue Works acogió su primera Reunión Global de NNA trabajadores en Kigali, Ruanda, una conferencia para que representantes de la niñez y la juventud trabajadora intercambiara, aprendieran unos de otros, se formaran y compartiera mensajes clave sobre asuntos transversales que afectan las vidas de NNATs. En la fase de preparación, cada CANNA eligió entre uno y cuatro representantes infantiles para participar en el evento global. Estas delegaciones fueron acompañadas por personal adulto de las organizaciones socias.

02 Alcance

63 NNATs de 16 países incluyendo representantes y/o representantes juveniles adicionales de Gambia y Chad del Movimiento Africano de NNATs (AMWCY) y el Movimiento Latinoamericano y Caribeño de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores (MOLACNATS) fueron a Kigali para acudir a esta conferencia. La siguiente tabla proporciona una lista completa de las organizaciones socias que acompañaron a los NNATs al evento:

África

FC - Facilitator for Change (Etiopía)

AfCiC* - Action for Children in Conflict (Kenia)

WCY - Welfare for Children and Youth (Kenia)

CVT* - Children's Voice Today (Ruanda)

TAWLAE - Tanzania Women Leaders in Agriculture and Environment (Tanzania)

JCM* - Jesus Cares Ministries (Zambia)

CACLAZ – Coalition Against Child Labour in Zimbabwe (Zimbabue)

Asia

CSID - Centre for Services and Information on Disability (Bangladés)

PKPA - Pusat Kajian dan Perlindungan Anak (Indonesia)

CWISH – Children Women in Social Service and Human Rights (Nepal)

Kaugmaon (Filipinas)

CAJDEN - Christian Advocates for Justice and Development - Negros (Filipinas)

América Latina

PASOCAP** - Pastoral Social Caritas Potosí (Bolivia)

CEIPA** - Centro Ecuménico de Integración Pastoral (Guatemala)

CESIP - Centro de Estudios Sociales e Publicaciones (Perú)

Ifejant** - Instituto de Formación para Educadores de Jóvenes, Adolescentes y Niños, Niñas Trabajadores de América Latina y el Caribe (Perú)

Oriente Medio

NABAA - Development action without border (Líbano)

Terre des Hommes Lausanne

*Estas organizaciones socias de Dialogue Works también son miembros del Movimiento Africano de NNATs (AMWCY).

**Estas organizaciones socias de Dialogue Works también son miembros del Movimiento Latinoamericano y Caribeño de Niños, Niñas y Adolescentes Trabajadores (MOLACNATS).

Durante la semana, hubo discusiones de política y práctica en el trabajo en grupo y en el pleno todas las mañanas (véase el programa en el apartado 4). Este tiempo se usó para analizar los problemas y soluciones que afectan a la niñez trabajadora, identificar asuntos de incidencia y niveles de influencia y para preparar el diálogo con invitados externos en la mañana final de la reunión global. Por las tardes, los adultos y representantes de la niñez de las organizaciones socias y miembros del Comité Directivo de Dialogue Works facilitaron talleres de formación de habilidades (véase la lista completa de talleres en el Anexo II).

Un elemento clave del programa fue la creación de grupos comunitarios. Estos eran grupos con una composición estable de miembros de 3 a 4 CANNAs para crear un espacio seguro durante la semana. Se usó para conocerse mejor y profundizar en las discusiones sobre cuestiones clave entorno al asunto del trabajo infantil, compartir problemas, preocupaciones, sugerencias o preguntas abiertas. En estos grupos, los NNAs también crearon acuerdos positivos para la colaboración durante el evento entero.

El idioma principal de la conferencia fue en inglés, pero se proporcionó interpretación simultánea en: amárico, árabe, bengalí, indonesio, español, suajili.

Cuadro I: Acuerdos positivos

- Respetar otras culturas/ideas/opiniones
- Trabajar en conjunto, ser amigable y ayudarse mutuamente
- Comprometerse y compartir y participar
- Sentirse libre para expresarse
- Ser puntual

Participantes de Líbano, Gambia, Chad, Perú y Filipinas



03 Protección de los NNA

Muchos de los NNAs que participan en Dialogue Works viven en zonas muy remotas y rurales y algunos viven en zonas urbanas. La gran mayoría de ellos nunca ha viajado ni salido de su país de origen antes. Así, viajar a Ruanda supuso un gran acontecimiento para todos los involucrados rodeados de emoción, pero también preocupación de los padres y la misma niñez. El equipo de Dialogue Works preparó y desarrolló a conciencia las directrices de salvaguarda, incluyendo:

- Formularios de consentimiento para NNA, padres y adultos acompañantes,
- Procedimientos de salvaguarda antes, durante y después de la Reunión Global para las delegaciones del viaje (como formación de un equipo de salvaguarda, creación de tarjetas de emergencia para todos los viajeros como muestra el ejemplo del PKPA en Indonesia),
- Código de conducta para todos los adultos implicados que se basaba en sugerencias del personal de la ONG en cada región.



Tarjeta de emergencia de PKPA, Indonesia

Además, se hablaron y trataron distintos factores de riesgo potenciales en una reunión virtual del Comité Asesor de NNA global antes de la reunión a finales de 2022. Estos factores de riesgo y posibles medidas se incorporaron en las directrices de salvaguarda.

Cuatro semanas después de la Reunión Global hubo una reunión virtual con toda la niñez y la juventud para saber cómo se sintieron después de volver a casa y compartir sus experiencias de Ruanda con su familia, amigos y su CANNA. Se habló de lecciones aprendidas con la niñez y los adultos de cada país para mejorar cualquier evento futuro. Además, se habilitó una dirección de email y un número de teléfono de emergencia con toda la niñez en caso de querer compartir cualquier preocupación o daño con los organizadores de la conferencia.



04 Programa de la conferencia

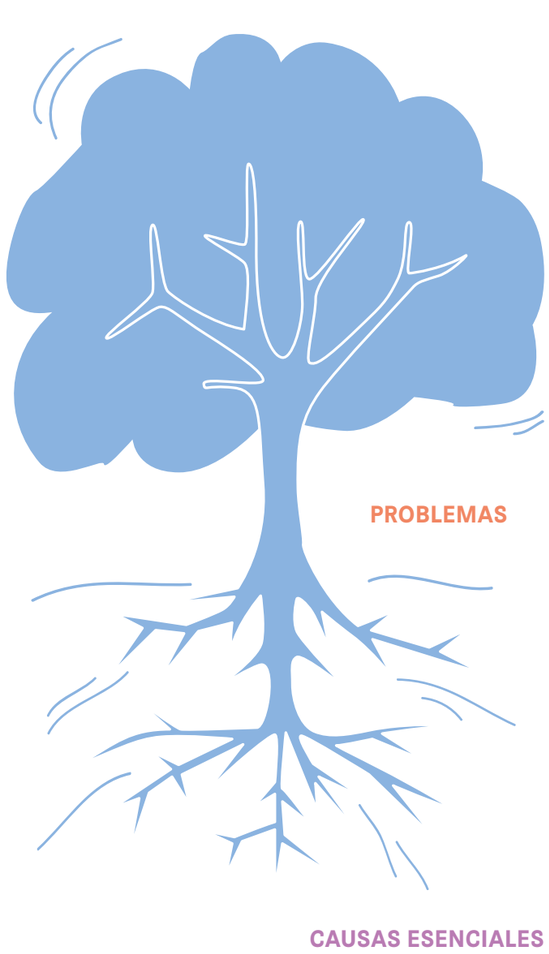
Domingo 15 de enero	**Lunes** 16 de enero	**Martes** 17 de enero	**Miércoles** 18 de enero	**Jueves** 19 de enero	**Viernes** 20 de enero	**Sábado** 21 de enero
Llegada	**Hora temprana** 7:00 – 7:45					
	Desayuno 8:00 – 8:45					
	Sesión de bienvenida 8:45 – 10:00	**Grupos de comunidad** 9:00 – 10:00	**Tiempo en conjunto (P&P)** 9:00 – 12:30	**Grupos comunitarios** 9:00 – 10:00	**Tiempo en conjunto (P&P)** 9:00 – 12:30	**Partida**
	Tiempo en conjunto (política y práctica) 11:00 – 12:30 Conocer el problema y Árboles de soluciones	**Tiempo en conjunto (P&P)** 10:15 – 12:30 Compartir soluciones y experiencias del diálogo de incidencia del CANNA	Compartir experiencias y avanzando para los diálogos de influencia	**Tiempo en conjunto (P&P)** 10:15 – 12:30 Reforzar nuestra participación e influencia	Diálogo de interacción con adultos y continuación	
	Almuerzo 12:30 – 14:00					
	Talleres 14:00 – 17:00 (incl. merienda)	**Talleres** 14:00 – 17:00 (incl. merienda)	**Tiempo libre** +2 opciones distintas de actividades	**Talleres** 14:00 – 17:00 (incl. merienda)	**Grupos comunitarios** 14:00 – 14:45	
	Tiempo de descubrimiento (informal) 17:00 – 18:30	**Tiempo de descubrimiento** (informal) 17:00 – 18:30		**Tiempo de descubrimiento** (informal) 17:00 – 18:30	**Plan de acción / cierre** 15:00 – 17:00	
	Cena conjunta 18:30 – 19:15					
Cena conjunta	**Mercadillo del canna** 19:00 – 21:00	**Noche de baile** 19:30 – 21:00	**Tiempo libre**	**Noche de talentos y cultura** 19:30 – 21:00	**Fiesta de despedida** 19:30 – 21:30	

05 Sesión de política y práctica

05.1 Problemas y soluciones

En los grupos comunitarios, los NNA empezaron explorando las causas esenciales de los problemas y posibles soluciones usando la actividad del árbol de problemas y soluciones. En esta actividad, se dibuja el contorno de un árbol en un papel grande y cada participante usa lapiceros y notas adhesivas para añadir sus opiniones y sugerencias al árbol:

- **Raíces = causas y causas esenciales del problema** (¿por qué, por qué, por qué?) - Se pidió a los NNA que, para cada causa, preguntaran por qué y que profundizaran en las causas esenciales. Por ejemplo, si una causa es la pobreza, ¿por qué hay pobreza? Por ejemplo, por discriminación de ciertos grupos según su etnia, idioma, contexto rural, etc.
- **Ramas y hojas = soluciones** – se animó a la niñez a que identificara soluciones al problema, especialmente teniendo en cuenta las causas subyacentes y esenciales. ¿Qué soluciones prácticas hacen falta?

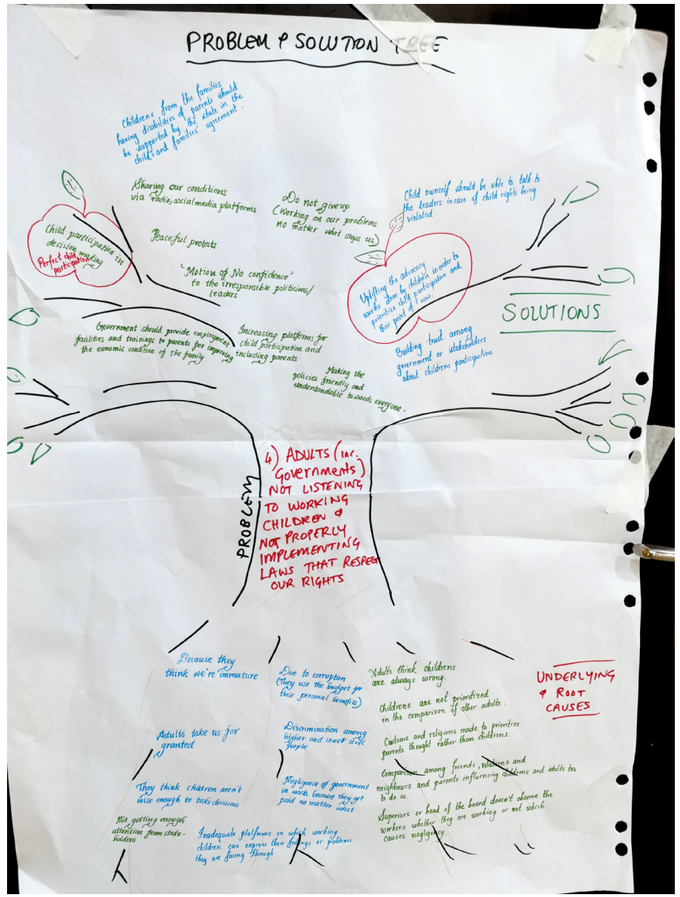


Cada grupo comunitario se centró en un tema específico durante este ejercicio para obtener resultados más detallados. Los temas clave se extrajeron de una compilación de mensajes de incidencia clave, tal y como se compartió en los diálogos locales de incidencia en 2021:[1]

- Tratar la pobreza y proporcionar trabajos decentes para nuestros padres
- La importancia de la educación de calidad y formación de habilidades
- Proteger a la niñez de la explotación laboral y permitir trabajo digno adecuado (grupo en inglés y español)
- Escuchar a la niñez e implementar leyes que respeten nuestros derechos
- Evitar y proteger a los NNA trabajadores de la violencia y la discriminación

Cada grupo fue invitado a compartir una presentación breve de sus resultados en el pleno del lunes/martes. La siguiente tabla proporciona una visión general de los problemas y soluciones identificados por cada grupo temático.

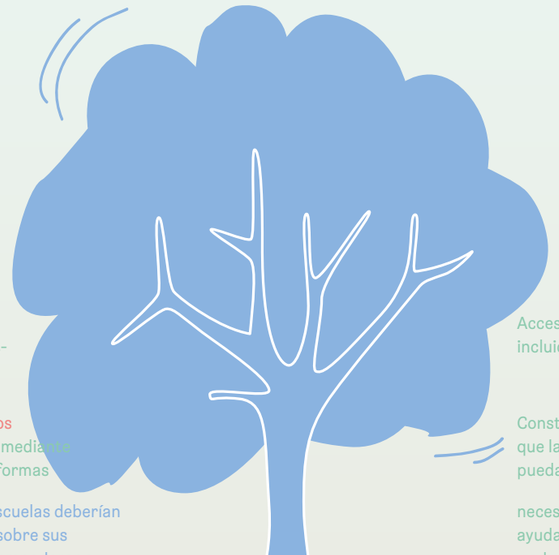
Ejemplo de un árbol de problemas y soluciones sobre la falta de educación y formación de calidad



1 Dialogue Works (2022): Que se escuchen nuestras voces, https://www.dialogue-works.com/wp-content/uploads/2022/05/knh_dialogue-works_LetOurVoicesBeHeard_2-S_es_01_220503.pdf

Resumen de los resultados de los árboles del problema que cubren los cinco temas clave:

- Tratar la pobreza y proporcionar trabajos decentes para nuestros padres
- La importancia de la educación de calidad y formación de habilidades
- Proteger a la niñez de la explotación laboral y permitir trabajo digno adecuado (grupo en inglés y español)
- Escuchar a la niñez e implementar leyes que respeten nuestros derechos
- Evitar y proteger a los NNA trabajadores de la violencia y la discriminación



SOLUCIONES

Nivel individual

- Invita a líderes locales/ gobierno local a compartir ideas y soluciones
- Nunca abandonar, ¡continuar!
- Orfanatos/ programas de adopción/asistencia de entierros
- Reportar problemas a los docentes

Nivel de la familia

- Asistencia económica a familias divorciadas
- Incluir mediadores en las familias que están peleando

Nivel de la comunidad

- Concientiza sobre el cambio climático
- Formación técnica para los NNATs
- Protección de la violencia
- Se deberían disminuir las prácticas dañinas a la niñez en las costumbres culturales

Nivel de la comunidad

- Trata a todas las personas con los mismos derechos
- Concientizar sobre los derechos de la niñez mediante redes sociales/plataformas
- Las ONGs/iglesias/escuelas deberían educar a los padres sobre sus responsabilidades y empoderar a las niñas (para ir al colegio)
- Educar a las niñas sobre los embarazos prematuros/ educación sexual

Nivel del gobierno

- Acceso gratuito a la educación, incluida la educación en línea
- Construir edificios diseñados para que la niñez con discapacidades pueda acceder
- necesidad de defender/movilizar/ ayudar a los derechos de la niñez y educación de calidad
- Educar a las personas y la niñez a no discriminar a otros (campañas de concientización) derechos de la niñez

Nivel del gobierno

- El gobierno proporciona un presupuesto para la implementación de los derechos de la niñez
- El gobierno conoce las violaciones de los derechos de la niñez
- Proporciona hogares para la niñez que ha perdido a sus padres
- Proporciona trabajo digno para adultos y NNA
- Monitorea la implementación de las leyes
- El gobierno debería priorizar la educación y apoyar a las familias pobres/ padres con discapacidades/ niñez (reducir las tasas escolares/ proporcionar becas/ programas de alimentación en las escuelas)
- Campañas de sensibilización sobre drogas y abuso de sustancias
- Proporcionar programas de seguridad social para la niñez abandonada y vulnerable
- Proporcionar tratamiento médico y apoyo a las personas con discapacidad
- Asegurar condiciones de seguridad vial
- Castigo por abuso/ ofrecer apoyo en casos de abuso
- Escuchar a la niñez/ proporcionar espacios y oportunidades para la participación de NNA en la toma de decisiones
- Aumentar el nivel de seguridad en los países en los que hay guerra
- Crear programas del gobierno para padres (crear pequeños negocios) /crear empleo
- Participación de la niñez sobre el presupuesto que se invierte en educación (rendición de cuentas de la niñez)
- Elegir líderes que no sean corruptos
- El gobierno debería hacer leyes para prohibir emplear a menores

PROBLEMAS / CAUSAS ESENCIALES

Nivel individual

- Círculo de pobreza/ Necesidad de sobrevivir
- Falta de tiempo y condiciones dignas
- Falta de acceso a educación/grados no educativos
- Pereza/ abuso de drogas y sustancias
- Falta de concienciación
- Se aprovechan de la niñez ya que no pueden defenderse por sí mismos/ vulnerabilidad de la niñez

Nivel de la familia

- Defender los derechos de la niñez a ser protegidos de la explotación
- Divorcio/familias rotas/ conflicto familiar/ padres con discapacidades
- Falta de apoyo paterno/ falta de cuidado y tratamiento de la niñez por parte de las familias
- Muerte de padres/ enfermedad
- Presión de grupo

Nivel de la comunidad

- Falta de conocimiento sobre/ respeto a los derechos de la niñez
- Falta de protección
- Desigualdad de género
- Matrimonio temprano/ embarazo temprano
- Las normas sociales y culturales asignan la niñez a tareas específicas
- Poco entendimiento de las personas en la comunidad sobre la participación de NNA

Nivel del gobierno

- Falta de unidad
- Discriminación/ criminalización/ estereotipos/ colonización
- Creencia/discriminación/ violencia de género
- Problema de distintas éticas y religiones
- Falta de implementación de leyes
- CorruCorrupción/ mal uso de inversiones del gobierno
- Falta de confianza en las personas con discapacidad lleva al desempleo
- Falta de voluntad de los gobiernos para ayudar a cambiar la perspectiva de la sociedad frente a la discapacidad
- Falta de empleo después de la educación
- Los empleos son escasos
- Desigualdad social (no hay oportunidades seguras para trabajar)
- Falta de instalaciones y equidad
- Falta de infraestructura/ presupuesto educativo

05.2 Compartir experiencias - la biblioteca humana

Después del intenso intercambio entre los problemas y las soluciones, era el momento de intercambiar las experiencias e historias individuales sobre cómo la niñez, tanto de manera individual como colectiva en los Comités Asesores de la Niñez, enfrentan estos problemas y soluciones en sus diálogos locales de incidencia. La actividad de la biblioteca humana se usó para asegurar que toda la niñez interesada y los CANNAs tienen la posibilidad de presentar y discutir su experiencia en un grupo pequeño. ¿Cómo funciona esta actividad? Normalmente, una biblioteca humana es un espacio en el que la gente puede compartir historias y otros las escuchan. Cada voluntario o grupo es un «libro» e invita a otras personas como lectores a leer su historia siguiendo las siguientes partes clave:

- ¿Dónde tiene lugar la historia?
- ¿Cuál era el principal problema que estaba intentando cambiar su CANNA?
- ¿Quién participó?
- ¿Cómo organizaron su diálogo o acciones de incidencia para conseguir un cambio?
- ¿Cuál fue el resultado o aprendizaje más interesante de sus acciones?

Participantes de América Latina en discussión



Esto da a todas las personas involucradas la posibilidad de aprender de otra experiencia, inspirarse para su propio contexto y actividades y aumentar el conocimiento sobre incidencia. Se dedicaron 30 minutos para cada lectura de libros, unos 15 para la historia y otros 15 para preguntas y comentarios. De nuevo, los libros estaban subdivididos en los cinco temas principales introducidos anteriormente. En total 21 NNAs o CANNAs tomaron esta oportunidad.

Ejemplo: Biblioteca humana de Etiopía

Bezawit (16) de Etiopía empezó a trabajar con seis años para apoyar a su madre y hermanos. Era muy duro hacer tareas del hogar. Su día era muy largo, empezaba al amanecer y terminaba sobre las 21:30. A veces estaba demasiado cansada hasta para comer. Con el apoyo de la ONG local Facilitators for Change, ella y su madre recibieron apoyo. Bezawit volvió al colegio, su madre pudo empezar un pequeño negocio para generar ingresos y Bezawit se unió al Comité Asesor de NNA de Dialogue Works. Esto le ayudó a conocer sus derechos y reforzó sus habilidades de comunicación y confianza en sí misma. Ahora es una de las mejores de la clase y está a punto de terminar el colegio. Quiere estudiar después y empezar un cambio en su comunidad mediante diálogos de incidencia periódicos. Su consejo más importante a toda la niñez: «¡Nunca abandones y cree en ti!»

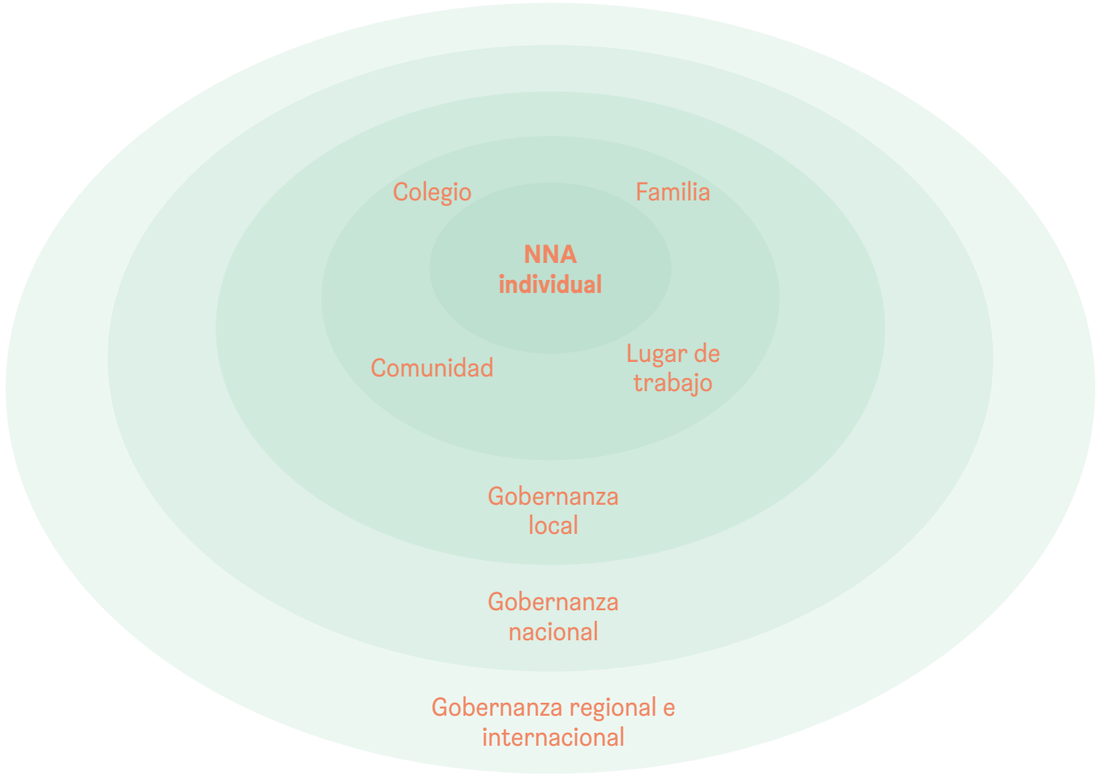


**Miembros del CANNA de CWISH (Nepal)
leyendo su libro de la biblioteca humana al público.**

05.3 Círculos de influencia - ¿Qué queremos cambiar?

Basándose en los resultados del árbol de soluciones y problemas y en el Llamado de Durban a la Acción (documento resultante de la V Conferencia sobre la Eliminación del Trabajo Infantil), cada delegación del CANNA fue invitada a identificar áreas en las que más quieren que se produzcan cambios. Cada grupo recibió dos tarjetas y las pudieron en el Círculo de Influencia (una tarjeta para quien quieren influir más y qué mensajes clave): opciones para influir a nivel local (familia, colegio, comunidad, lugar de trabajo), gobernanza local, gobernanza nacional, nivel regional o global.

El siguiente gráfico muestra los distintos círculos de influencia que la niñez puede tener como objetivo en sus diálogos de incidencia:



Se separó a los participantes en grupos con delegados infantiles en grupos de nivel en relación a su trabajo actual de incidencia e intereses. Basándose en sus experiencias en el CANNA, cada grupo tenía que usar semáforos de PARAR, SEGUIR, EMPEZAR para identificar el camino a seguir para los diálogos efectivos (a ese nivel):

- **PARAR** de hacer actividades que no influyen
- **CONTINUAR** haciendo actividades que sí influyen
- **EMPEZAR** a hacer actividades de incidencia de una nueva forma o implicando a distintas personas para ser más influyentes

Aquí tenemos una vista general de los resultados de cada grupo:

A. Nivel de familia/comunidad

PARAR	CONTINUAR	EMPEZAR
• Cambiar el enfoque de incluir personas políticas	• Invitar a los padres a reuniones del CANNA • Incluir a empleadores en las reuniones del CANNA •• Sesiones de concienciación a nivel de la comunidad • Usar las plataformas de medios de comunicación disponibles para concienciar	• Discutir a nivel de las familias sobre las consecuencias arriesgadas del trabajo infantil • Diálogo intergeneracional sobre la inclusión de padres • Los miembros del CANNA mayores de 18 años deberían postular a puestos políticos

Ejemplo de Perú (familia): Los miembros del CANNA conciencian a las familias sobre las consecuencias del trabajo infantil, así como las regulaciones y los derechos de la niñez y los adolescentes. En las actividades, explican a los padres que no todos los NNAs tienen una buena vida. Hacer que los padres reflexionen sobre el hecho de que el trabajo limita el potencial de los NNAs. Conseguir que las familias entiendan los riesgos del trabajo infantil explotador.

Ejemplo de Indonesia (familia): Los miembros del CANNA resaltan que es más fácil que los hijos/as influyan a las familias y después de que estas entiendan las necesidades y opiniones de sus hijos/as, pueden apoyar la incidencia en otras personas de su alrededor, como el vecindario, la comunidad y el colegio para ayudar a los NNATs.

Ejemplo de Bolivia (comunidad): Influir a la comunidad para que valore y reconozca el trabajo de los NNATs. Los miembros del CANNA resaltan que el trabajo digno desarrolla habilidades y capacidades. Y como resultado, la sociedad puede ayudarnos a influir a las autoridades.



Participante haciendo la actividad "semáforo"

B. Colegio/gobernanza del colegio

PARAR	CONTINUAR	EMPEZAR
• Acabar con la expulsión automática • Departamento de educación de UNRWA (Líbano) • Acabar con el bullying en el colegio (violencia/discriminación) • Tener acceso a todas las áreas y zonas • Parar de prometer a la niñez cosas y no hacer nada	• Distribuir más panfletos en las calles y colegios • Seguir realizando sesiones en los colegios sobre los derechos de la niñez • Aumentar el número de becas • Continuar con las clases especiales para los adultos con baja inteligencia • Programa de becas • Seguir exigiendo los derechos de la niñez • Invitar a más NNATs a la organización • Las marchas son semillas que dan muy buen fruto, el apoyo en esas marchas complementa la organización • Trabajar con docentes para concienciarlos sobre los derechos de la niñez	• Cooperación entre los CANNAs y los Parlamentos Escolares para hacer un seguimiento de los productos disponibles en la tienda del colegio • Concientizar a la niñez para que no consuman drogas y dejen de comprar en las tiendas • Coordinación entre comités populares con presencia de CANNAs • Empezar a realizar sesiones en los colegios sobre derechos de la niñez, el consejo estudiantil habla con la dirección • Realizar sesiones anti bullying • Transporte gratuito por UNRWA • Editar el currículo, Líbano: gestión del campamento • Talleres más a menudo • Seguir e incluir en las formaciones a hermanos, tíos, primos, sobrinos y sobrinas • Hacer talleres para concienciar a los empleados

Los participantes discuten sobre qué actividades parar, continuar y empezar.



Ejemplo de Líbano (colegio): Los miembros del CANNA identifican la necesidad de regular la discriminación. Resaltan lo importante que es tratan con la niñez de manera respetuosa y adecuada. Esto incluye un borrador de un currículo que ofrece educación gratuita y obligatoria que sea fácil de entender para la niñez de todos los contextos. Se debería apoyar la asistencia escolar proporcionando fondos para cubrir los costes del transporte. También debería incluir sesiones de concienciación sobre violencia en línea, discriminación y otros tipos de abuso.

C. Nivel de gobernanza local y nacional

PARAR	CONTINUAR	EMPEZAR
• Dejar de insistir en la misma opción si esa opción no da resultados • Dejar de pedir que se respeten nuestros derechos o que se tenga en cuenta nuestra opinión • No hay que parar nada, todo lo que hacemos es efectivo • Invitar a líderes locales, ya que no están trabajando en lo que nos afecta • No hay nada que parar • Teatro y poemas para acabar con el matrimonio temprano (lo mostramos a funcionarios e instituciones oficiales, pero no funcionó) • No hay nada que parar • No hay que parar nada porque el programa se ha implementado	• Insistir en que las autoridades locales y nacionales mejoren y dignifiquen las condiciones en las que viven los NNATs • Seguir mejorando las campañas dinámicas y creativas para la niñez trabajadora y los padres • Seguir la formación con NNATs organizados • Reunión de partes interesadas con autoridades locales y nacionales • Espectáculos itinerantes • Programas de radio • Tener esperanza e insistir en nuestro objetivo de empoderar a los NNATs en Kenia para que conozcan sus derechos • Interacción con ellos (gobernanza nacional y local) sobre trabajo infantil • Sección de desarrollo de mujeres y NNA • Funcionarios de bienestar de la niñez • Interacción por la formación de sistemas e implementación efectiva y monitoreo de políticas locales • Seguiremos acercándonos a nuestros gobernadores para que, tan pronto como la alcaldía no nos pueda ayudar, hablemos con gobernadores. Así, si los alcaldes no están presentes, los gobernadores pueden enviar a los secretarios para acudir a nuestra sesión • Las técnicas de protección de los derechos de la niñez, como conferencias, han funcionado y deberían continuar • Incidencia con el gobierno • Programas de radio y podcasts	• Charlas con padres para hablar de asuntos concretos que afectan a la niñez y juventud • Empezar a buscar nuevas opciones de incidencia • Exigir respeto y cumplimiento • Proponer nuevas sugerencias frente a los nuevos problemas y distintos contextos • Comenzar la concienciación sobre la prostitución infantil y sus consecuencias • Tenemos que convencer al gobierno para ayudar a las personas que se prostituyen y aumentar los salarios de los agentes de policía para una mejor aplicación de la ley • Seguimiento de sus acciones y planificaciones (del gobierno local y nacional) • Vice diputado y diputado de sus compromisos • Compromiso para reducir el trabajo infantil • Comunicar con los órganos del gobierno para cambiar el estatus de los derechos de la niñez con discapacidades • Seminarios/talleres • Empezamos a hablar con la alcaldía sobre nuestras preocupaciones, como, por ejemplo, el acceso al colegio, concienciación sobre nuestras organizaciones y seguir acudiendo a invitaciones de los medios →

Ejemplo de Zimbabue (gobernanza local): Los miembros del CANNA identificaron la necesidad de incluir a los jefes del pueblo de manera activa para asegurar la aceptación y titularidad de la comunidad. Estos deben realizar campañas de concienciación e informar a la población sobre los peligros del trabajo infantil. Las violaciones de los derechos de la niñez deberían estar gravemente castigadas. Quieren influir a las autoridades locales sobre los peligros del trabajo infantil.

Ejemplo de Kenia (gobernanza nacional): El nivel nacional contiene las personas con la autoridad y aquellas que son capaces de realizar políticas que afectan a los NNA trabajadores. La niñez puede incluirse en la planificación de presupuestos y asignación de fondos de los respectivos ministerios.

D. Nivel regional

PARAR	CONTINUAR	EMPEZAR
• No hay nada que parar	• Continuar y aumentar el diálogo con instituciones de derechos humanos	• Realizar intercambios regionales para tener un diálogo con instituciones regionales y cumbres/conferencias regionales • Establecer estructuras de coordinación regional de Dialogue Works para aumentar la eficiencia y reducir la carga de trabajo de los miembros del Comité Directivo • Establecer subgrupos sobre asuntos relevantes (temas identificados según el contexto, como el matrimonio infantil, por ejemplo) • Establecer canales de comunicación entre CANNAs por región y tratar organismos y tratados regionales de derechos humanos • Añadir más ONGs/socios en las regiones, sobre todo aquellos que tienen una posición distinta respecto al trabajo infantil

Ejemplo de Perú: Necesitamos la participación de NNATs en distintos espacios. Nos unimos para trabajar con otras organizaciones de NNA y hemos desarrollado una estructura que apoya la colaboración sistemática de los NNATs a nivel local y regional en el movimiento.

E. Nivel global

PARAR	CONTINUAR	EMPEZAR
• No hay nada que parar	• Continuar con Dialogue Works • Usar Twitter/Facebook de manera más intensa • Dirigirse a conferencias globales sobre el trabajo infantil • Continuar el diálogo con la OIT, SRSG VAC, ONU • Reunión global • CANNA global	• Establecer equipos de medios de miembros del CANNA que apoyen usar los canales de redes sociales • Defender una definición/tecnología revisada • Plataforma virtual en la que los NNAs y adultos pueden subir información sobre actividades y mensajes clave

Ejemplo del Comité Directivo: Si los NNAs quieren seguir realizando incidencia a nivel global, tenemos que apoyar todos los esfuerzos para asegurar la participación de la niñez trabajadora en los eventos políticos globales, como Conferencias Mundiales sobre Trabajo Infantil u otras conferencias y foros que permitan la participación de NNATs para compartir sus opiniones y demandas con decidores políticos clave.

Los participantes discuten sobre qué actividades parar, ontinuar y empezar.



05.4 Intercambio y panel de discusión con adultos

Como el objetivo de la Reunión Global no solo era ser una plataforma para conocernos, aprender mutuamente y compartir experiencias, sino también desarrollar demandas políticas conjuntas y practicar diálogos de incidencia, se organizó un diálogo intergeneracional para el último día. Para ello, CVT Ruanda como organización local de acogida, identificó e invitó a tomadores de decisiones clave al evento antes de la Reunión Global. Un representante del Ministerio de Servicio Público y Trabajo de Ruanda (MIFOTRA) así como del Ministerio de Promoción del Género y la Familia de Ruanda (MIGEPROF) confirmaron, y además representantes de Save the Children, Resonate y la coalición ruandesa por los derechos de la niñez Coalition Umwana Ku Isonga. El intercambio tuvo lugar en dos pasos.

Círculos de paz sobre los cinco temas clave

El primer paso para conectar con los tomadores de decisiones adultos era formar siete círculos de paz basados en los grupos comunitarios que se formaron como grupos permanentes durante la semana. De nuevo, estos grupos se formaron según los cinco temas clave, como Cómo podemos...

1. Tratar la pobreza y la necesidad de trabajo digno para nuestros padres (inglés)
2. Asegurar la educación y la formación de calidad (inglés)
3. Protegernos de la explotación laboral, condiciones duras y riesgos y permitir que la NNA realice un trabajo adecuado digno (inglés/español)
4. Escuchar las opiniones de los NNATs e implementar leyes que respeten nuestros derechos (inglés)
5. Evitar y proteger a los NNA de la violencia y la discriminación (inglés)

La niñez preparó con antelación un palo hablador que se pasó en cada grupo. Solo la persona que sujeta el palo puede hablar y el tiempo estaba limitado estrictamente a dos minutos por contribución para asegurar que cada miembro del grupo tenía las mismas oportunidades de expresar sus ideas. Cada círculo de paz tenía que acordar dos hitos clave. Las prioridades clave identificadas en estos grupos fueron:

- Los gobiernos deberían proporcionar educación gratuita y becas para que todos los NNAs puedan ir al colegio.
- Los NNAs, padres y cuidadores deberían organizarse para acceder a becas del estado y oportunidades de formación.
- Los precios de los productos básicos están aumentando y muchos padres y cuidadores tienen salarios bajos. La pobreza es la razón clave del trabajo infantil, ya que los NNAs trabajan para ganar dinero para cubrir sus necesidades básicas.
- Los gobiernos deberían crear oportunidades de trabajo digno disponible para todos los padres y cuidadores y las ONGs puede apoyar la formación de sustento.
- Implementar, monitorear y aplicar las leyes y políticas existentes junto con las autoridades locales, incluyendo los mayores tradicionales y religiosos.



Participante de Tanzania comparte sus puntos de vista con el pleno

Discusión de panel intergeneracional

Cada grupo comunitario tiene que elegir a un representante que pueda tomar el papel de moderador o panelista para la discusión intergeneracional el último día. Los siete NNAs elegidos se prepararon para su tarea en un grupo más pequeño para ponerse de acuerdo sobre a) el programa de intercambio con adultos, b) planificar el tiempo de intercambio y preguntas y c) los papeles y responsabilidades individuales.



Participantes del panel intergeneracional

Los moderadores elegidos, Elisabeth (17, Ruanda) y Shekinah (Zimbabue), así como quien controlaba el tiempo, Batsheba (Kenia) y los panelistas decidieron hacer una discusión de 60 minutos con una introducción de 4 minutos de cada uno de los panelistas:

- Patrick Kananga, Representante del Ministerio de Servicio Público y Trabajo (MIFOTRA)
- Representante del Ministerio de Promoción del Género y la Familia (MIGEPROF)
- Representante de Save the Children Ruanda
- Juliet (18, Kenia)
- Yesa (17, Indonesia)
- Esperanza (17, Bolivia)

Después de las intervenciones de introducción, se abrió la palabra para preguntas de la audiencia:

Yesa: Mi nombre es Yesa, soy representante de Indonesia, Asia. Me gustaría contarles por qué muchos de nosotros tenemos que trabajar mientras vamos a la escuela. Como nuestros padres no tienen salario suficiente, trabajamos para apoyar a nuestros padres a ganar dinero y para continuar nuestra educación. A menudo sufro violencia durante mi trabajo y tengo irritación en los ojos y dolor de manos por el trabajo duro. Además, sigue siendo difícil pagar las tasas escolares a tiempo. Pero tenemos nuestras propias habilidades y talentos y queremos un trabajo más digno y esperamos que el gobierno pueda promover la formación de habilidades. En Indonesia, la niñez puede trabajar para apoyar su educación y habilidades siempre y cuando trabajen un máximo de tres horas. Nos gustaría tener una ley que nos permita trabajar para ganar dinero para pagar las tasas del colegio mientras seguimos estudiando y formando nuestras habilidades para desarrollar nuestro talento.

Juliet: ¡Hoy cumplo 18! Al menos hasta hoy, soy una niña trabajadora, soy mesera y adoro mi trabajo. Soy vocera de otros NNATs de Kenia y del mundo. El gran monstruo es el trabajo infantil. Debido a la pobreza, la mayoría de NNAs se ve forzada a realizar distintos tipos de trabajo que les impiden tener tiempo de estudiar. Tratando la pobreza podemos dar a la niñez su derecho a la educación y ocio.

Esperanza: En Bolivia hay leyes por las que el trabajo de la niñez y la adolescencia está prohibido. Las autoridades y la sociedad en general no quieren aceptar la realidad de nuestra situación y nuestras opiniones como NNAs. Nosotros, los NNATs, no somos el problema, somos parte de la solución. Es clave reforzar la participación de la niñez en todos los espacios. Necesitamos un llamado a todas las autoridades para que se comprometan con nuestros derechos como niñez, para que tengamos educación y formación y ponernos en marcha para evitar el trabajo infantil. Para entender la realidad de los NNAs, no necesitamos científicos sociales, necesitamos diálogo, para que nos vean, nos escuchen y conozcan nuestros derechos. Que vivan todos los niños y niñas del mundo.

Representante de Save the Children Ruanda: Gracias a toda la niñez. Trabajo para Save the Children en la Dirección del Desarrollo de Programa de Calidad. Es un honor para mí ver a tanta niñez aquí. También soy miembro del Movimiento Africano de NNATs (AMWCY) y me alegra ser parte de una organización que apoya la participación de la niñez. Aún me confunde el trabajo infantil, ¿es lo correcto acabar con ello o se debería permitir? Depende del contexto. Las convenciones están claras y las leyes tienen que alinearse con los instrumentos de derechos como la CDN de la ONU. Estipulan que la niñez acuda al colegio sin importar las circunstancias. Hay dos grupos de personas que son clave: el gobierno y los padres. Para que acabemos con el trabajo infantil, veamos cómo funcionan las políticas y permitamos que se escuche la voz de la niñez y se les escuche en la toma de decisiones para que los NNAs puedan reclamar sus derechos. Deberíamos asegurarnos de que las estructuras funcionan de verdad, especialmente las estructuras para la participación de la niñez para poder responder mejor al trabajo y al abuso infantil.

Representante del Ministerio de Promoción del Género y la Familia (MIGEPROF): En nuestro ministerio tenemos experiencia en prevenir y responder al trabajo infantil usando distintos enfoques que incluyen a comunidades, están centrados en la niñez y en varios sectores. Tenemos voluntariado en las comunidades y comités de la niñez que apoyan actividades de los derechos de la niñez y las familias. A nivel nacional también tenemos comités nacionales para escuchar las opiniones de los NNAs, ya que pueden hablar por sí mismos. Es importante tener un enfoque multisectorial que incluya a las autoridades locales. También usamos campañas de masa y visitas a hogares para prevenir el trabajo infantil. Para las respuestas tenemos leyes y políticas para proteger a los NNAs del trabajo infantil y usamos gestión de casos de protección de la niñez para responder a niños y niñas de manera individual. Apoyamos a la niñez para que se cumplan sus derechos, vayan al colegio y dejen de trabajar. Aplicamos las leyes para acabar con el trabajo infantil y solo permitimos trabajo relacionado con su edad.

Representante del Ministerio de Servicio Público y Trabajo (MIFOTRA): Es un honor estar aquí hoy. Llevo trabajando en nuestro gobierno y otros para eliminar el trabajo infantil durante más de 10 años. Dirijo la respuesta del departamento para la inspección laboral y el desarrollo de política sobre trabajo digno. Es importante para nosotros trabajar por compromisos globales para acabar con el trabajo infantil para el año 2025. Nos queda muy poco tiempo. Tenemos que recordar que todo el trabajo infantil es trabajo de la niñez, pero no todo el trabajo de la niñez es trabajo infantil. Tenemos que entender las causas del trabajo infantil para acabar con él. Tenemos que entender nuestros contextos, ya que no hay una solución que sirva para todos. Algunas estrategias de nuestras políticas nacionales incluyen: la extensión de la protección social, esfuerzos para mantener a la niñez en el colegio (ya que la niñez fuera del colegio tiene 10 veces más probabilidad de realizar trabajo infantil) y asegurar que las comunidades y las autoridades locales participan.

Preguntas y respuestas al panel (con preguntas de NNAs en la audiencia):

Pregunta 1: Al representante de MIFOTRA, ¿cómo incluye a las comunidades en su incidencia?

Respuesta: Tenemos comités de trabajo infantil de nivel nacional hasta nivel rural que incluyen distintas partes interesadas. Incluimos a las autoridades locales y prevenimos el trabajo infantil que sucede en sus pueblos. Los representantes de la autoridad local firman contratos para comprometerse a acabar con el trabajo infantil.

Pregunta 2: A los representantes del gobierno, ¿cuál es su presupuesto para invertir en la niñez y la juventud ruandesa?

Respuesta: Ser precisos sobre la cantidad de presupuesto dedicado a eliminar el trabajo infantil no es fácil, ya que es difícil cuantificar las acciones para acabar con el trabajo infantil, ya que hay tantos tipos distintos de acción. Algunas acciones las pagan distintas personas, comunidades, sindicatos, el gobierno, y es difícil decir cuánto del presupuesto viene del gobierno. Pero es importante incluir a todo el mundo.

Pregunta 3: Pregunta para la representante de Save the Children. Como he entendido en la discusión, usted realizó trabajo infantil y querría saber cómo se siente al respecto y cuál es su consejo a la niñez.

Respuesta: Siento que soy experta en el campo, porque los NNAs son expertos. Trabajaba de representante de la niñez trabajadora hablando de parte de otros NNAs. Fui a Brasil como representante de la niñez trabajadora en 2002 y hablé con la reina de Suecia. La oportunidad de hablar cuando eres joven es importante, porque somos expertos como NNAs. A veces tenía problemas, así que puedo decir con confianza cuáles son los problemas y, ahora en mi papel en Save the Children, puedo pedirle al personal que de verdad escuche lo que tiene que decir la niñez. Mi consejo a todos ustedes es que sigan sus sueños.

Pregunta 4: Al gobierno. ¿Cómo aseguran que no hay trabajo infantil para 2025?

Respuesta: En nuestras políticas hemos resaltado la extensión de medidas de la protección social, ya que necesitamos entender y tratar la pobreza. Otra motivación es la niñez que no va al colegio. Así, trabajamos con el Ministerio de Educación para asegurar que los NNAs van al colegio y no abandonan. Incluimos a todo el mundo, también a la propia niñez.

Pregunta 5: En su organización, ¿qué hacen por los NNAs con discapacidades?

Respuesta: En Save the Children nos aseguramos de que todos nuestros programas consideran incluir la discapacidad. Estamos enmendando todos los proyectos para apoyar innovaciones inclusivas de la niñez con discapacidades y los problemas que los afectan. Hemos traído a NNA con discapacidades para que hablen de los retos a los que se enfrentan e invitamos al gobierno y nuestros socios a escucharlos y tratar sus necesidades. Pero aún nos queda mucho por hacer.

Pregunta 6: Si hay un ministerio para prevenir y responder al trabajo infantil, ¿entonces por qué aún se practica el trabajo infantil?

Respuesta: Cuando estaba planeando unirme a su programa, me hice la misma pregunta. Hemos estado diciendo que vamos a acabar con el trabajo infantil tanto tiempo ya. Hemos tenido reuniones con muchas personas y hemos firmado compromisos legales. Así que esta es una muy buena pregunta. Creo que tenemos más tareas por hacer para encontrar la respuesta. **Todos tenemos que recordar esta pregunta y hacer más.**

05.5 Adopción de la Declaración de Kigali

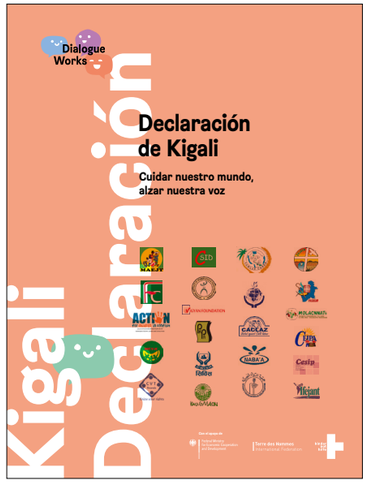
En dos rondas de talleres, más de la mitad del grupo de participantes de la Reunión Global participó en la redacción de un documento oficial de resultado. Para ello, dos facilitares de talleres invitaron a los participantes a empezar con la base de las siguientes declaraciones existentes:

- **Dialogue Works «Que se escuchen nuestras voces» documento global de incidencia** basado en el análisis de mensajes de incidencia clave del trabajo de incidencia del CANNA en 15 países de África, Asia, América Latina y Oriente Medio. El documento se centra en cinco mensajes de incidencia claves y propuestas de la niñez trabajadora:

1) tratar la pobreza, proporcionar trabajos dignos para nuestros padres y asegurar que nuestras necesidades básicas se cumplen,
2) tomar en serio y proporcionar educación de calidad y formación de habilidades,
3) protegernos de la explotación laboral, condiciones duras y riesgos y permitir que la NNA realice un trabajo adecuado digno, 4) escucharnos, entendernos e implementar leyes que respeten nuestros derechos y
5) prevenir y proteger a los NNATs trabajadores de la violencia y la explotación.

- **Resultados del grupo de trabajo de la Reunión Global de los árboles de problemas y soluciones,** que se basan en los 5 temas de mensajes clave de incidencia de «Que se escuchen nuestras voces». Así como cualquier resultado relevante de otros talleres de formación de capacidades (como cambio climático/justicia climática, inclusión de la discapacidad, véase la página web de Dialogue Works)

- La Declaración Conjunta de Movimientos y Trabajadores Juveniles que se desarrolló en abril de 2022 por representantes de NNATs de asociaciones y movimientos de niñez trabajadora en América Latina, África y Asia. Su declaración está dirigida a las organizaciones que influyen los gobiernos nacionales y a todos los titulares de deberes responsables de los derechos de la niñez.



Declaración de Kigali final - el documento final de la Reunión Global



Adopción de la Declaración de Kigali

El taller empezó con una comprobación rápida basada en las declaraciones existentes. Todos los participantes tuvieron que votar si

A) querrían que su declaración cubriera los 5 temas de incidencia de la Declaración de Kigali/Que se escuchen nuestras voces y por qué
B) Comprobar si hay otros temas que quieren incluir y por qué Después, la lista completa de temas seleccionados se puso en un documento por los facilitadores de los talleres y se retiraron las repeticiones. En el segundo taller del jueves, el nuevo grupo continuó trabajando en este borrador de declaraciones, comprobó los aspectos importantes que faltaban y siguió trabajando en la estructura del texto, el prólogo y las palabras de cierre.



Se invitó a todos los participantes a una sesión extra después de la serie de talleres el jueves para que todo el mundo tuviera la posibilidad de ver el borrador y añadir sus opiniones y comentarios. Después de las revisiones finales, se leyó la declaración completa en el pleno el viernes por la mañana después del panel de discusión y se adaptó por consenso en el pleno. Como los CANNAs de India no pudieron participar en la Reunión Global de Ruanda por problemas administrativos, se decidió conceder 6 semanas más después del evento para una discusión final del texto en todos los CANNAs y para los comentarios y revisiones finales. Después, el texto final se traducirá a los idiomas de la conferencia, se formateará y se compartirá para todas las reuniones de incidencia futuras, tanto locales como globales.

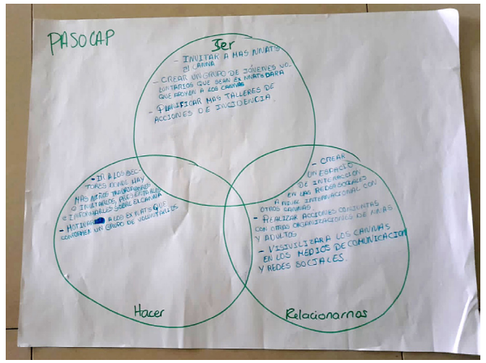
Foto de grupo de los representantes del CANNA y los adultos acompañantes



05.6 Planificación de la acción

Después de la alegría de la adopción de la Declaración de Kigali, los NNAs se separaron en sus grupos del CANNA para centrarse en la planificación de la acción de su comité y contexto específicos. La herramienta usada para ayudar a estructurar este ejercicio fue «ser, hacer, relacionarse»:

- **PARA SER**: De 1 a 3 acciones para que los CANNAs sigan siendo fuertes con el tiempo (como incluir a miembros más jóvenes e incluir a los miembros más mayores como facilitadores/mentores, etc.)
- **PARA HACER**: De 2 a 5 acciones para realizar diálogos más efectivos para aumentar la participación de la niñez trabajadora e influir las decisiones que nos afectan en el curso de la campaña de Dialogue Works
- **PARA RELACIONARSE**: De 1 a 3 acciones para reforzar las alianzas con otros CANNAs/asociaciones de NNATs, con gobiernos locales, medios de comunicación u otros actores.



Ejemplo de plan de acción de PASOCAP, Bolivia

Todos los grupos estaban motivados y dedicados a escribir ideas y llevarlas a casa para discutirlas en sus CANNAs. Aquí se presentan algunos ejemplos.



Participante de Zimbabue presentando sus resultados de la actividad al plenario

EJEMPLO de Perú

Para ser	Para hacer	Para relacionarse
• extender las horas de las actividades del CANNA • usar dinámicas de integración para los miembros del CANNA • formación de los miembros del CANNA • reforzar a todos los participantes del CANNA • reuniones del CANNA más habituales	• usar distintas estrategias de comunicación para transmitir información de manera que otros miembros del CANNA lo entiendan • tener un grupo de personas a cargo de hacer las sesiones más dinámicas y participativas • invitar a especialistas en los derechos y asuntos de la niñez para proporcionar información completa y correcta	• desarrollar más actividades de incidencia • crear un ambiente en las comunidades para tener reuniones • presentar a los líderes y municipalidades los objetivos de nuestro CANNA • vincularnos con otros grupos que defienden los derechos de la niñez y adolescencia (presencial y virtual)

EJEMPLO de las Filipinas

Para ser	Para hacer	Para relacionarse
• más NNAs participan en los CANNAs • planificación estratégica para áreas de expansión de los CANNAs • planificación anual del CANNA (ya existe)	• continuar con la campaña escolar (usando medios, seminarios, talleres, teatro) • formación de habilidades para la incidencia y el sustento • participación en la gobernanza local (municipal, barangay, ciudad)	• continuar trabajando con la red global de CANNAs y reuniones regionales y conferencias globales • reforzar nuestra alianza con los CANNAs en Filipinas y, si es posible, incluir otras ONGs apoyadas por KNH/tdh y DKA y otras ONGs, así como agencias del gobierno que trabajan por el bienestar de la niñez

EJEMPLO de Líbano

Para ser	Para hacer	Para relacionarse
• tener reuniones habituales para mantener el contacto • escuchar las ideas de los miembros del CANNA • compartir buenos resultados con el grupo del CANNA • motivación • Si cumplimos más de 18 años: (1) nos convertimos en voluntarios, (2) compartimos nuestra experiencia con nuevos miembros • invitar a los padres a reuniones del CANNA	• intensificar las campañas de incidencia • implementar las actividades y sesiones de concienciación en los colegios sobre el trabajo infantil y los derechos de la niñez • implementar conferencias y reuniones dirigidas por la niñez • aumentar las contribuciones a los medios • dar a la niñez trabajadora la posibilidad de cumplir su derecho al juego	• tomadores de decisiones • clase política • dirección de colegios • Líderes de campo • Comités de protección de NNA • Empleadores (partes interesadas) • ONGs locales • Hombres religiosos • Comités populares

EJEMPLO de Ruanda

Para ser	Para hacer	Para relacionarse
• Sustituir a los miembros del CANNA que no acuden a las reuniones • Aumentar el nivel de formación de la niñez sobre el diálogo y la incidencia y apoyarlos en sus actividades	• Ampliar el programa • Renovar y crear otros grupos comunitarios y una manera de aumentar la participación de NNA • Imprimir y enviar los documentos de la conferencia de la Reunión Global a todos los grupos comunitarios	• To engage and invite other CACs to attend our general activities • To engage local, national and religious leaders



Los participantes de CVT (Ruanda) con su plan de acción

06 Talleres

Además de las intensas sesiones de política y práctica de las mañanas, todos los adultos acompañantes, como colegas con experiencia de las asociaciones socias de Dialogue Works, fueron invitados a los talleres de formación de habilidades para los participantes infantiles. Muchos de ellos tomaron la iniciativa y ofrecieron talleres muy interesantes de 3 horas sobre distintas áreas temáticas[2]:

- Salud mental (2)
- Equidad, inclusión, diversidad (2)
- Justicia climática (3)
- Teatro expresión creativa (2)
- Expresión creativa general
- Niñez con discapacidades/salud física
- Declaración de las herramientas de incidencia



Participantes en el taller de teatro

Toda la niñez tuvo la posibilidad de apuntarse a tres talleres diferentes, uno para cada tarde, con una duración de tres horas. Un tema que pareció ser de mucho interés para todos era el asunto del cambio climático y la justicia climática.

2 Las notas de los facilitadores de todos los talleres están disponibles en la página web de Dialogue Works para quienes estén interesados: www.dialogue-works.com

Ejemplo del taller sobre justicia climática

En general se ofrecieron tres talleres para propiciar discusiones sobre el impacto del cambio climático y hablar de justicia climática. El equipo de facilitación empezó mostrando imágenes del impacto del cambio climático de África, como ríos secos, inundaciones, puentes rotos, bosques en llamas o NNAs y mujeres recorriendo largos caminos para recoger leña. Rápidamente quedó claro cómo esto afecta al bienestar de la niñez y cuánto estos cambios pueden producir trabajo infantil ya que, por ejemplo, la niñez no acude al colegio cuando un puente roto no les permite llegar hasta él o las familias pierden sus ingresos y dependen del salario adicional de sus hijos/as.

Los participantes del taller entonces siguieron explorando lo que es la justicia climática. Se acordó que describe la protección de los derechos, especialmente de los más vulnerables. Se identificó como el vínculo entre los derechos de la niñez y el desarrollo sostenible. Además, se resaltó que este término describe el marco del calentamiento global como un asunto político y ético, más que un asunto ambiental. Es responsabilidad del gobierno y las autoridades hacer más para proteger a las personas y las especies. Por ejemplo, se debería dar ayudas de justicia climática a las comunidades para organizar la resistencia (como dirigidas por mujeres, NNAs, grupos indígenas) para asegurar que tienen acceso a aire y agua limpios.

Además, la niñez identificó posibles pasos que pueden seguir para ayudar a mejorar la situación. Por ejemplo:

Nivel de la familia:

- Tenemos que disminuir la deforestación plantando más árboles y, si los cortamos, deberíamos plantar nuevos.
- Tenemos que tener información sobre el cambio climático y la justicia climática.
- Nuestra familia debería prestar atención en su barrio botando la basura de casa donde sea seguro. Reducir verter basura.
- Dejar de contaminar.
- Fomentar el reciclaje.
- Transmitir la vida cultural de generación a generación enseñando a promover una vida ecológica.
- Formar parte de enseñar los valores para cuidar la madre tierra.
- Reportar de manera activa al gobierno cualquier destrucción ambiental en la comunidad.

Cita de un niño de Chad:

«En Chad, el cambio climático está causando muchos problemas, sobre todo en la sesión seca. Los animales, hombres, mujeres y NNAs no pueden vivir como siempre. Los animales no tienen agua para beber porque sus lugares habituales se han secado. Así que tienen que ir más lejos para encontrar agua. Algunos animales mueren porque no beben suficiente agua. La vida cada vez es más dura. Los hombres mandan a sus mujeres y niños a encontrar agua y tienen que ir lejos para encontrarla. Algunos tienen que abandonar sus hogares para estar más cerca de fuentes de agua. No tienen burros para ayudarles a traer el agua, así que es muy difícil. Durante la temporada de lluvia también es muy agobiante. La capital se inunda a menudo. La gente tiene que irse de sus casas a otra parte. Muchas personas han perdido sus hogares, animales u otras cosas valiosas. El gobierno no puede ayudar a todo el mundo porque hay muchos casos. Como el gobierno está obligado a encontrar la manera de dar respuesta, han intentado construir una barrera para proteger de las inundaciones. Para las familias desplazadas, a menudo no tienen suficiente material o sustento y les es difícil cuidar de sus familias. Sin embargo, hay algunas ventajas de tener mucha lluvia, ya que ayuda a cultivar cosas y gracias al clima tenemos diversidad agrícola. Pero en el lado negativo, las inundaciones causan destrucción y pérdidas. Algunas personas lo pierden todo. Es como volver a empezar de cero. Si queremos limitar este tipo de situación catastrófica, tenemos que reforestar más. Gracias a los árboles podemos producir mucho y exportar. Tenemos mucho por cambiar porque el clima es un fenómeno extraño. Tenemos que cambiar la situación negativa a una situación positiva.»



07 Sesiones paralelas con adultos acompañantes

Se realizaron dos sesiones paralelas con adultos acompañantes durante la Reunión Global para aprovechar su presencia. Concretamente se exploraron y discutieron dos aspectos temáticos.

a. Hablando de las definiciones del trabajo de NNAs y el trabajo infantil

En el proyecto anterior Es Hora de Hablar – Opiniones de Niños, Niñas y Adolescentes sobre su trabajo (2016-2019), que también fue realizado por Kindernothilfe y terre des hommes, se llevó a cabo una consulta global de NNATs en 36 países. Una de las recomendaciones fue

«Aumentar el diálogo para acordar terminología común respecto al trabajo de los NNA, trabajo infantil, empleo juvenil y trabajo digno para jóvenes de manera que se puedan recoger mejores datos y proponer políticas y prácticas.»

Por tanto, el diálogo se realizó en Ruanda para compartir opiniones sobre las distintas formas de trabajo de NNAs, desde trabajo digno hasta las peores formas de trabajo infantil. Los adultos participantes hablaron de las siguientes ideas y recomendaciones:

- Tener en cuenta la situación especial de la niñez con discapacidades al emplear terminología
- Asegurar que se usan las mismas definiciones en los distintos CANNAs (como niñez trabajadora realizando «trabajo ligero» por oposición a la niñez realizando las peores formas de trabajo infantil)
- La dificultad de que la lista de formas peligrosas de trabajo se centra en el sector formal, pero la mayoría de NNAs trabaja en el sector informal
- Los NNAs están en procesos de aprendizaje de las diferencias de terminología
- El trabajo de NNAs y el trabajo infantil tienen distintas causas, es importante establecer las diferencias entre ambos y sus relaciones con la educación
- El trabajo a menudo está arraigado en la cultura
- Asegurar la misma comprensión de los empleadores y tomadores de decisiones, sensibilizar docentes/colegios

Sugerencias:

- Hacer un estudio de visibilidad para explorar cómo las diferentes formas de trabajo están conectadas. Después definir nuestra terminología basado en esta consulta (consultar cómo trazar una línea entre formas dañinas y no dañinas),
- intensificar el diálogo con partes interesadas clave como la OIT, respetando y reconociendo sus convenciones, pero explorando cómo las experiencias de los NNAs se pueden tomar en cuenta en su implementación,
- sugerir usar el término «niñez en situación de trabajo» en lugar de «niñez trabajadora»,
- concienciar más en la sociedad y convencer a los tomadores de decisiones con acciones usando una incidencia uniforme del nivel local al global que se centra en las condiciones y el contexto del trabajo de NNAs,
- incluir a los padres en la implementación adecuada y la aplicación de las políticas y leyes existentes (ya que a menudo usan a la niñez con discapacidades como actividades para generar ingresos).

3 Véanse los resultados resumidos en el informe principal: https://www.dialogue-works.com/wp-content/uploads/2021/07/T2T_Report_ES.pdf

b. Explorando los factores de riesgo y protección del trabajo de la niñez

Algunos NNA se benefician del trabajo, por ejemplo, porque sus ganancias les ayudan a cubrir sus necesidades básicas, se sienten elogiados y orgullosos de contribuir a sus familias y aprenden nuevas habilidades. Algunos NNA tienen experiencias negativas del trabajo por ejemplo porque sufren explotación, daño, lesiones, abuso o violencia o no tienen tiempo suficiente para estudiar, jugar y descansar.[4] Además para la mayoría de los NNA las ventajas y desventajas del trabajo coexisten. Por tanto, para desarrollar y aplicar políticas y prácticas que mejoren la protección, el bienestar y el desarrollo de los NNA, es importante identificar y reducir los factores de riesgo que aumentan la posibilidad de tener resultados dañinos y de identificar y reforzar los factores de protección que contribuyen a resultados positivos del trabajo de los NNA. En Ruanda, los adultos identificaron factores para aumentar los factores de protección y reducir los factores de riesgo.

Aumentar los factores de protección	Reducir los factores de riesgo
• Proporcionar alojamientos seguros, ayuda legar, apoyo psicosocial • Formación de grupos de vigilancia de la comunidad que incluya a padres, NNAs, tutores, líderes de la comunidad y autoridades del gobierno • Promover organizaciones dirigidas por la niñez, grupos de NNA, clubes infantiles que acojan el mentoreo entre pares con defensores del CANNA • Programa de sustento para padres y asistencia educativas para la niñez • Grupos de ahorros para que los padres paguen las tasas escolares y visitas de monitoreo • Programas de alimentación escolar para asegurar que la niñez acude al colegio • Reuniones habituales, formación con CANNAs • Los CANNAs pueden dirigir la incidencia de políticas y la disposición de servicios sociales • Medios creativos de organización para ayudar a los CANNAs a extender su cometido • Reuniones habituales para motivas a los empleadores a aplicar medidas de protección • Se da apoyo educativo para la inclusión y la permanencia en el colegio • Programa para la inserción de NNAs mayores de edad adaptados a su colegio, grupo social, familia y puesto de trabajo • Promover la educación desde el refuerzo Formación y emprendeduría laboral (padres, instituciones municipales, docentes, instituciones del estado, etc.)	• Apoyar programas de sustento para padres/tutores y proporcionar asistencia educativa a la niñez, especialmente que los gobiernos proporcionen asistencia educativa y programas de sustento (apoyo al sustento individual y en grupo, formación de habilidades) • Realizar programas de sensibilización, tener un enfoque de redes de varios sectores para evaluar los riesgos • Unidad para reportar las actividades dañinas cuando los NNA trabajan • La definición de trabajo dañino y no dañino tiene que estar clara • Incluir a padres, la comunidad y el colegio en el trabajo del CANNA sobre incidencia • Formar las habilidades de la niñez para que puedan encontrar/elegir un mejor trabajo que no implique trabajar por la noche o en las calles • Incidencia política sobre justicia climática y las perspectivas de los derechos de la niñez • Acompañamiento a la protección de las organizaciones de NNA, como transporte en autobús, acompañar los movimientos de la niñez y juventud • Prevención de la protección (líderes comunitarios, oficinas municipales, comités de defensa, consejos infantiles y juveniles)

4 Véase Es Hora de Hablar Informe principal, página 124 https://www.dialogue-works.com/wp-content/uploads/2021/07/T2T_Report_ES.pdf

08 Programa de visitas y por las noches

Por las tardes había distintas ofertas para los participantes. El lunes por la noche, se abrió el mercado del CANNA y cada comité decoró el puesto con imágenes, manualidades, dibujos u otro material creativo mostrando actividades del CANNA al resto. Dar un paseo y mirar los distintos puestos del mercado era como un viaje al mundo a través de las vidas de los NNATs, sus mensajes y sus diálogos de incidencia.



Miembros del CANNA de Guatemala, Perú y Ruanda intercambiando sobre sus experiencias en el mercadillo del CANNA



Todos los participantes y acompañantes divirtiéndose en la noche de baile

El martes se abrió la pista de baile y se llenó de música de todo el mundo. Cada CANNA fue invitado a compartir enlaces de su música favorita mientras esperaban en los aeropuertos y el equipo de Dialogue Works recopiló una lista de reproducción con todas estas canciones.

El miércoles por la tarde era libre y se ofreció un autobús turístico por Kigali para que la niñez y los adultos viera la ciudad que estaba acogiendo al grupo de Dialogue Works durante una semana. Después, hubo una cena conjunta en el hotel.

Las danzas culturales se presentaron en el escenario el jueves y llenaron de alegría la sala. Se invitó a toda la niñez a registrarse antes de presentar su música y danza tradicional y casi todos los grupos aprovecharon la oportunidad para presentar su cultura al resto del grupo.

El viernes por la tarde ya era el momento de la despedida. Se sirvió fuera una cena de despedida y las últimas danzas marcaron el final de una semana única e inspiradora para todos.

09 Evaluación

Se usó la herramienta de «evaluación H» para explorar las opiniones de la niñez sobre la realización general de la Reunión Global y los distintos elementos del programa. Esta herramienta se llama así porque usa la forma de la letra H para guiar la discusión. La niñez tuvo que identificar aspectos que les gustaron sobre la Reunión Global y las distintas sesiones temáticas, pero también compartir sus sugerencias principales sobre cómo mejorar para la próxima vez. En general, la valoración fue muy positiva y los delegados infantiles calificaron su participación como una experiencia única y valiosa.

Formato de la actividad "Evaluación H"

	N° de participantes, edad, sexo, informaciones:	
	Principales sugerencias para mejorar y/o mensajes clave sobre lo que funcionaría mejor desde su punto de vista:	

Grupos comunitarios

Me gusta	Nuevas ideas	No me gusta
• Todos se respetan mutuamente • Hacer nuevas amistades • Conocer otras personas y culturas • Compañerismo • Compartir experiencias culturales y sobre su vida/experiencia • Aprender nuevas experiencias con otros NNAs • Aprender nuevas formas y experiencia del trabajo infantil de otros países • Y también las causas principales que eran parecidas a otros países • Comunicación, respeto de todas las opiniones, diferencia de culturas e idiomas • Interactuar con distintas personas • Conocer cómo otros grupos tratan el trabajo infantil • Me gusta la alegría de todos • Me gusta ser capaz de conocer las historias de otros NNAs y conocer sus ideas y soluciones • Que compartan una parte de sus vidas	• Nuevas palabras en otros idiomas • Necesitamos más Reuniones Globales • Reuniones Regionales • Actividades de manera creativa (más) • Necesitamos más oportunidades para preguntar a la niñez • Más interacciones y dinámicas • Que haya más orden en la traducción porque a veces hablan y no se traduce • Empezar siempre con el círculo de la paz para que todo el mundo pueda participar y tenga un poco más de tiempo	• La llegada de los participantes fue tarde • Irse de la reunión • Tener que decir adiós • Cambio de horarios • Mucho tiempo sentados

Sesión de política y práctica

Me gusta	Nuevas ideas	No me gusta
• Me gustan las presentaciones • Me gustan los juegos energizantes • Política adaptada a la niñez • Buenas interacciones • Me gustaron las nuevas amistades • Buen ambiente de aprendizaje • Compartir y aprender • Los juegos energizantes fueron refrescantes e interesantes	• Hacer nuevos juegos energizantes • Más actividades en el exterior • Introducir un horario para las regiones • Hace falta interpretación al nepalí para otros talleres	• Tener más tiempo de pausas y para descansar • Tiempo completo: no hubo tiempo de descanso • Poco tiempo para la reunión (1 semana) • El idioma fue un reto

Talleres

Me gusta	Nuevas ideas	No me gusta
• Salud mental :) • Tener más experiencia en el teatro • ¡El teatro fue lo mejor! • Me gustó porque aprendo cosas nuevas • Me gustó la experiencia y los juegos sobre confiar en los compañeros para la salud mental • Muy bien • Nueva información y nuevas actividades • Interacción libre con otros • Hubo muchas cosas que aprender para todo el mundo • He hecho nuevas amistades • Buena experiencia y juegos energizantes • Buenas lecciones • Que tuvieron dinámicas • Que eran más interesantes • Muchas dinámicas y me encantó porque no conocía algunas • Que fue entretenido y con espacio para participar • Contenido muy dinámico y entretenido	• Expresión creativa general • Salud mental (comunidad, la propia, familia) • Música creativa • Cómo ser simpático con todos • Acto social interpersonal • Implementar una sesión sobre internet • Extender la duración • Mediante el juego aprendemos más de la salud mental • Asegurar que los talleres suceden de verdad • Que los asuntos que tratan sean más en profundidad	• ¡Me gustó todo! :) • Gestión del tiempo • Algunos eran aburridos • Demasiado poco tiempo

Programa de por las noches

Me gusta	Nuevas ideas	No me gusta
• Talleres de noche cultural • La noche cultural, la comida y las nuevas amistades • Noche cultura, la comida, las personas, el entorno, la música • Noche de baile • Espectáculo cultural • Espectáculo de talentos • Jugar en el campo • Disfruté la noche de baile porque hice nuevas amistades • Me gustó la danza cultural tradicional	• Servir comida que valga para todos los países	• Las barreras lingüísticas porque no me podía comunicar con ellos • Almuerzo • No nadar • Algunos fueron aburridos



Participantes durante und actividad de un taller

Logística

Me gusta	Nuevas ideas	No me gusta
• Comunicación libre con otros • Estuvo bien, muchas gracias • Red de wifi gratuita y bien organizadas las habitaciones • Arroz • Habitaciones espaciosas • Buena comida • Buena organización/comité directivo • Comida en la piscina • Personal simpático • Gente simpática y amigable • Camas cómodas • El lugar del hotel, campos de juego y centro recreativo • La sazón de la comida • La simpatía de las personas • Los camareros, cocineros y el servicio fueron muy bueno • Gastronomía deliciosa y buen servicio	• Mejorar la wifi de la sala principal, es muy mala • Déjennos bañarnos la próxima vez • Tenemos que ser del mismo país en la habitación del hotel • Darnos queso • Incluir mucha variedad de postres • Ser flexibles al tratar con nosotros en el tour • La comida es diferente, me costó comer algunas de las comidas preparadas • También incluir una variedad de distintas bebidas • Se debería mejorar la variedad de comidas para acomodar los gustos de los distintos países • A lo mejor podríamos haber pedido cocinar una o dos recetas de distintos países para probar	• Alguna comida no es halal • No había arroz por las mañanas :(• No había bacon por las mañanas • Material del baño • La comida no era tanto como esperaba

Lecciones aprendidas



10 Lecciones aprendidas

En las sesiones regionales informativas virtuales los delegados infantiles, adultos acompañantes y miembros del Comité Directivo identificaron las siguientes lecciones aprendidas:



Participantes de las Filipinas

Programa y alcance

- Estuvo bien que los adultos de las ONGs socias y algunos representantes de NNA organizaran los talleres de formación de habilidades sobre temas sugeridos por los miembros del CANNA global. El alcance, diseño y calidad de los talleres difirió mucho. En el futuro sería útil ver si los talleres de «expresión creativa para la incidencia» podrían basarse unos en otros.
- Es muy importante incluir intercambios con invitados externos para entregar y discutir los mensajes de la niñez. Esta vez fue moderado de manera efectiva por los representantes de los NNAs. Habría que volver a hacer esto.
- Fue muy útil tener los grupos comunitarios como espacio para que los participantes conozcan más a otros grupos, para crear comunidad, intercambiar y compartir información.
- El método del árbol de problemas y soluciones funcionó bien, sobre todo porque también pudimos trabajar en grupos comunitarios. Además, pareció ser relevante y efectivo centrarse en los asuntos clave del documento Que se escuchen nuestras voces.
- Fue estratégico incluir la opción de taller para que los representantes desarrollaran su propia contribución. También fue interesante ver cuántos NNA decidieron participar en estos talleres.
- El mercadillo de (ONGs) del CANNA fue enriquecedor e interesante. Fue genial organizarlo en la primera noche, pero solo dos horas no fue suficiente. Otra idea podría haber sido que los CANNAs locales se reunieran después de visitar el mercadillo para hablar con sus CANNAs sobre la inspiración y qué quieren adaptar.
- La biblioteca humana funcionó bien en general para que muchos de los CANNAs compartieran más sobre sus experiencias en grupos pequeños.
- Continuar con los intercambios entre facilitadores del CANNA y delegados infantiles.
- Fue útil tener sesiones paralelas con adultos para intercambiar, por ejemplo, sobre cómo entender el trabajo de la niñez y el trabajo infantil y explorar factores de riesgo y protección. Sin embargo, habría estado bien tener más tiempo para esas discusiones.
- Ajustar la agenda incluyendo más tiempo libre y espacio de intercambio (menos programa). ¡El programa de por las noches fue un éxito y un lugar para conectar incluso aún más!
- Hacer más actividades fuera, especialmente porque había un espacio al aire libre tan grande en el lugar. Por otro lado, algunos NNAs tenían miedo de los mosquitos y podría haber llovido en cualquier momento.

Salvaguarda

- Estuvo bien tener a un equipo de salvaguarda con un miembro del Comité Directivo, una consultora y un representante de una ONG local. Además, estuvo genial tener un código de conducta que la mayoría de adultos se tomó muy en serio, también genial que el código de conducta se basara en las aportaciones de los adultos de los talleres regionales. La próxima vez debería asegurarse una sesión de salvaguarda con el personal del hotel.
- Para mejorar el apoyo mental durante los eventos globales como estos, se deberían ofrecer sesiones de asesoramiento voluntarias durante la semana. Para ello la próxima vez habría que invitar a dos psicólogos con experiencia en entornos interculturales y que hablen, al menos, inglés y español. Podrían ofrecer sesiones individuales y en grupo.
- Tener más en cuenta las necesidades religiosas y crear espacios de rezo (para distintas religiones).

Preparaciones y logística

- Explorar opciones para organizar en conjunto el próximo evento global. La próxima vez, el objetivo es formar un grupo de planificación intergeneracional e incluir activamente a representantes del CANNA en la planificación y preparaciones.
- Interpretación: En general, la interpretación simultánea en seis idiomas funcionó muy bien, aunque para muchos NNA era la primera vez que la usaban. Había diferencia en la calidad de la interpretación que se ofreció. La próxima vez habría que asegurar que se presenta el equipo de intérpretes al equipo de facilitación al principio para que todo el mundo se conozca. La reunión informativa con los intérpretes fue muy positiva. Sin embargo, sugirieron incluir a un intérprete en el proceso de planificación, la próxima vez para colocar las salas, el equipo técnico necesario, etc. Prestar más atención en adaptar las salas a los distintos métodos de interpretación para la próxima vez (susurrada requiere distinto montaje que cabinas). Una reunión informativa (algunas semanas) antes del evento habría sido útil para resolver preguntas, informarles del programa, aclarar expectativas, etc.
- Como muchas delegaciones viajaron de muy lejos, se debería asegurar la próxima vez que cada delegación tiene al menos 1 día de descanso antes de que empiece el programa oficial.
- Mantener los plazos de registro estrictamente la próxima vez para asegurar que todos los participantes siguen el mismo proceso de preparación y nivel de información antes de viajar a la conferencia.

Documentación

Dialogue Works



Con el apoyo de

Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo

Terre des Hommes International Federation

kinder not hilfe

dialogue-works.com